

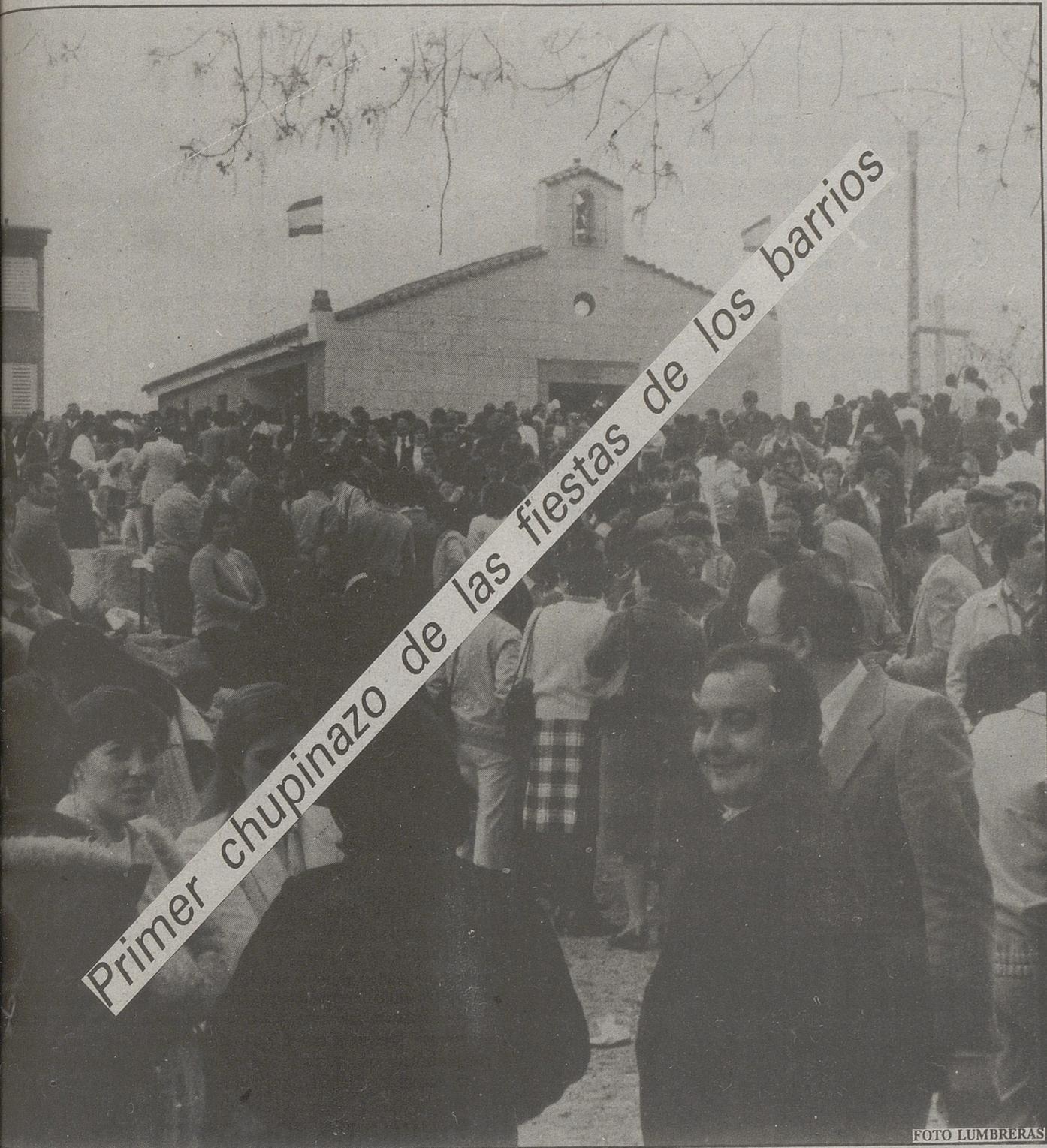
# el catabo



LA NOCHE DE AVILA

Se mueven Juan Ruiz-Ayúcar  
Alberto Herrero Moro

AÑO I  
SEMANA 10  
19 de abril  
de 1990



Primer chupinazo de las fiestas de los barrios

FOTO LUMBRERAS

HORARIO  
de  
3 tarde  
a  
3 madrugada

PIANO-BAR

**Zorba**

Telf. 25 16 14 Frente a estación de autobuses AVILA

MUSICA EN VIVO  
AMBIENTE SELECTO

Suplemento a El Diario  
de Ávila del 19-4-1990.

Depósito Legal:  
AV-5-1959.

Redacción: Carretera de  
Valladolid s/n.

Publicidad: Plaza de Santa  
Ana, 2.

**El Cárabo**

## Después de Semana Santa

Con el final de la Semana Santa y la llegada de verbenas y las sucesivas fiestas de los barrios, el ambiente abulense se aleja definitivamente de las noches de invierno. La inestable climatología que venimos sufriendo de un tiempo a esta parte puede jugar todavía alguna mala pasada, pero los días largos y las noches cortas son ya toda una realidad irreversible cuando estamos a escasas fechas del mes de las flores. De este modo, el termómetro suele caldearse y los ánimos ser más optimistas en los abulenses, que cada vez prolongarán más su permanencia en las calles.

La Semana Santa se fue con un extraordinario movimiento de gente y una afluencia de visitantes que bien puede haber sido todo un récord en Ávila. Cientos de *cárabos* podían verse en los numerosos establecimientos de nuestra ciudad, y el hecho de ir y venir unos y otros por las calles ofrecía un aspecto inusual y alentador.

Se fue la Semana Santa, campo de pruebas para el ambiente del verano, que ya no queda lejos.



Rostros expresivos en la noche de Ávila.

EL CÁRABO

## De copas

**Ateneo.**- Plaza de la Catedral, 7. Teléfono 221250.

**Cava.**- Doctor Jesús Galán, 10. Teléfono 212702.

**Chelsea.**- Alfonso de Montalvo, 11. Teléfono 229528.

**Comecocos.**- Capitán Peñas, 10.

**Copacabana.** Avenida de Portugal, 37. Teléfono 212741.

**Da Vinci.**- Nuestra Señora de Sonsoles.

**Dogos.**- Avda. de Portugal, 1. Teléfono 213138.

**Don Yo.**- Pedro Lagasca, 1. Teléfono 251933.

**El Estudio.**- S<sup>a</sup> M<sup>a</sup> de la Cabeza, 2.

**Fleming.**- Doctor Fleming, 28. Teléfono 211130.

**Fibra Óptica.** Paseo de San Roque, 12. Teléfono 213828.

**Fú de Copas.** Paseo de San Roque, 6. Teléfono 212652.

**Guango.**- Avenida de Portugal, 24. Teléfono 213669.

**Juan Luis.**- Plaza de Navillos, 1. Teléfono 211477.

**La Nao.**- Trinidad s/n. Teléfono 221852.

**La Parrilla.**- Plaza de Santa Teresa.

**La Rúa.**- Capitán Peñas, 16. Teléfono 250155.

**La Tabernita del Cava.**- Gabriel y Galán, 3. Teléfono 228843.

**Patús.** Generalísimo, 11. Teléfono 211111.

**Pizarra.**- Alfonso de Montalvo, 11. Teléfono 228913.



LUCÍA en Disco FÚ.

**Punto.**- Alfonso el Divino, 1. Teléfono 222594.

**Risas.**- Plaza de la Catedral, 10.

**Sur.**- Jesús del Gran Poder, 1. Teléfono 220039.

**Venecia.**- Avenida de Portugal, 18. Teléfono 212030.

**Verona.**- Gabriel y Galán, 3. Teléfono 222968.

## Salas

**Copa Disco.** Cristo del Gran Poder, 1. Teléfono 223508.

*Noches con solera en copas renovadas.*

**Farolais.**- Carretera de Salamanca s/n. Teléfono 223508.

*Tablao flamenco con actuaciones.*

**Xanofer.**- Plaza de Santa Ana, 1. Teléfono 223508.

**Zorba.**- Jardín del Gran Poder, 1. Teléfono 251614.

*Piano-Bar con actuación directa.*



Dr. Fleming, 28 ☎ 211130



AVDA. PORTUGAL

# Una noche en

discoteca DC Guay se ha da en la carretera de por Villacastín, en los Restaurante Ocambo. ura tuvo lugar el 20 del diciembre, aprovechancal que anteriormente sucesivamente a las dis- "Fugas", "Papillón" y "as", todas ellas con larporada de gran éxito de y con la característica de ser el fin de fiesta n parte de los noctám- ulenses.

Guay no es tampoco una n a la regla y en ella se entrandro los fines de se- medida que transcurre e, toda una numerosa personas deseosas de divirtiéndose al compás úsica que marca el pin- io, uno de los propieta- negocio, en compañía rmano Jaime. Mientras

tanto, en la barra no paran de servir copa tras copa José y Tili, hasta que llega el momento de abandonar el local en busca de un merecido descanso para el ajetreado cuerpo de jota que tienen los incansables clientes del local.

La discoteca DC Guay no es de grandes dimensiones, y eso hace más agradable el trato que allí se recibe y facilita el encuentro con la gente conocida de otros lugares.

Hay en ella detalles decorativos originales, como es la amplia escalinata, que sin tener acceso directo a ninguna parte del establecimiento, la iluminación del fondo urbano pintado sobre un muro ofrece la impresión de tener una mayor amplitud.

Esta discoteca no abre durante los primeros días de la semana para no cansar al personal.



Jaime del Cid.

JUANILLO

¡¡Tu ambiente!!



DC Guay AVILA

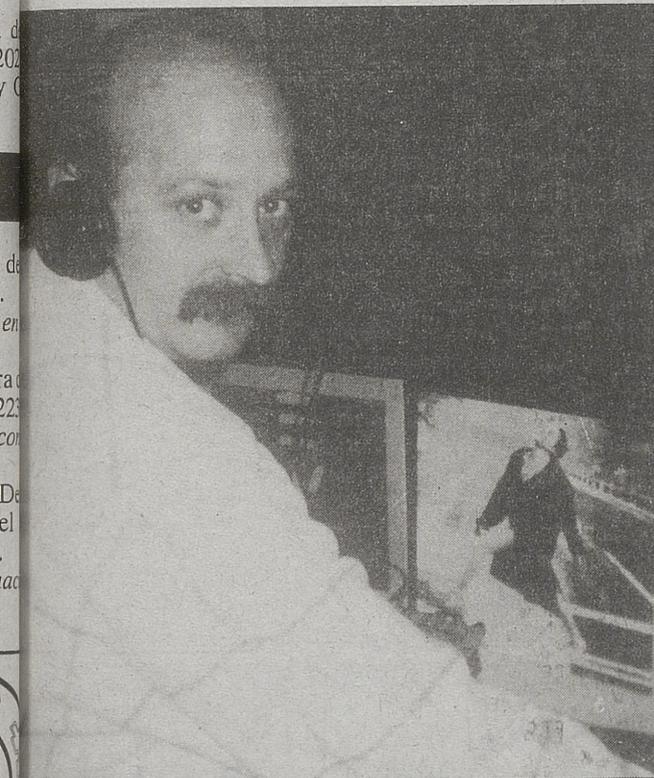
Ctra. Madrid, Km. 110  
(Antiguo Bananas)  
Telf.: 22 22 35 AVILA

## Jaime y Lucio

Los hermanos Jaime y Lucio del Cid, propietarios de la discoteca DC Guay, no son nuevos en esta plaza, aunque tan sólo lleven cinco meses regentando el negocio. Con anterioridad alcanzaron gran éxito al frente del Bar La Barraca, existente en la calle San Juan de la Cruz, de nuestra capital.

Ambos llevan muchos años en el negocio de hostelería, que aprendieron fuera de nuestra provincia, y más tarde, por su condición de abulenses, recalaron de nuevo en su tierra. Esa es una de las razones por las que, junto a los negocios que dirigieron antes y ahora en la capital de la Provincia, adquiriesen en compañía de otro hermano el Hostal Hermanos Cruz, que se halla en la carretera de Salamanca, tras la gasolinera de Chaherrero. El edificio cuenta también con bar y restaurante, y es allí adonde acuden cuando DC Guay permanece cerrado al principio de cada semana.

Jaime y Lucio son jóvenes todavía, pero ya han dado claras muestras de su voluntad empresarial.



pincha de DC Guay.

JUANILLO

*La Tabernita del Cava  
y el buen vino*

● Raciones ● Aperitivos ● Buen vino ● Cavas  
y Copas hasta la madrugada.

C/ Gabriel y Galán, 3 (Frente al Casino) Telf. 22-88-43



*Estudio*

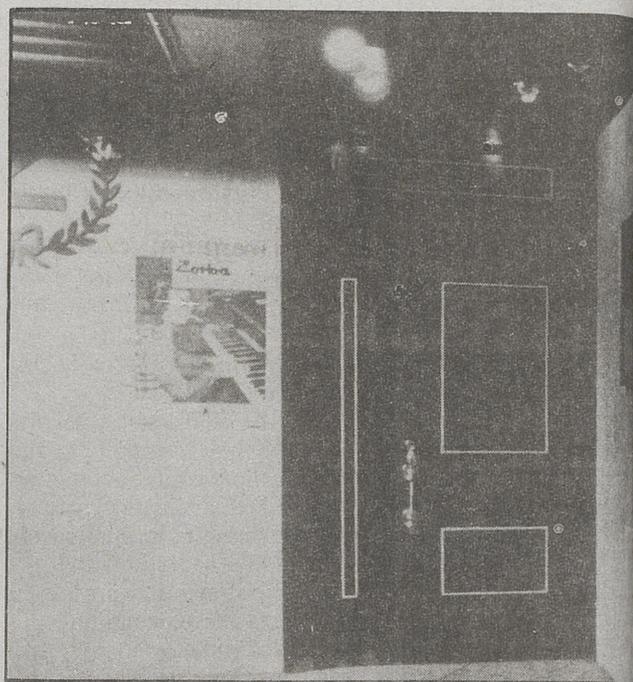
estudio del pintor J.M. López Mezquita. 1883 - 1954

Finalizan el domingo

## Bailes y pasacalles en las fiestas del Resucitado

Las fiestas del Resucitado finalizan ya el próximo domingo, después de una semana de actos y festejos en tan popular barriada, próxima a la ermita del Cristo. Pasada ya la verbena, con actuación de un grupo, del Domingo de Resurrección, esta noche, a partir de las veinte horas se celebrará un baile popular, amenizado por los dulzaineros del país, que tendrá como marco habitual la plaza de San Francisco.

Mañana, viernes, la actuación correrá a cargo de un grupo folklórico, y el sábado tendrá lugar el popular pasacalles, que recorrerá las calles y plazas de Ávila, despidiendo la jornada los miembros de la Peña organizadora con una cena, epílogo de la que es la primera fiesta de primavera de los barrios abulenses. El Cárabo os desea feliz final y ¡hasta el año próximo!



En el Piano-Bar Zorba actuará Isla.

Desde mañana

## La cantante Isla actúa en "Zorba"

La bellísima cantante Isla actuará en nuestra ciudad durante los días 20, 21 y 22, a partir de las doce y media de la noche. Este es el horario habitual del local donde interpretará Isla su música ligera, Piano-Bar Zorba, que quiere así no sólo seguir con sus habituales actuaciones en directo, sino también ofrecer al público un día más de música en directo, dado que el próximo lunes es la fiesta de Castilla y León y no hay que madrugar forzosamente.

Una vez finalizada la Sema-

na Santa, el ambiente de Ávila comienza a dejarse sentir con más intensidad pasado un mes desde el inicio de la primavera, las temperaturas ya suelen ser más cálidas propicias a prolongar el tiempo fuera de casa. En Zorba bien se tiene en cuenta comienzan a menudear las actuaciones en directo, como es el caso.



Ermita y romería del Resucitado.

LUMBRERAS

**PUB** Juan Luis - Avila

Plaza Nalvillos, 1 Tel.: 211477  
AVILA

**DOGOS**

Tel: 21 21 38  
Avd. Portugal, 1

**Pub Chelsea**

21 Alfonso Montalvo 11 - TEL. 229528 - AVILA

**Sala Farolai**

Ctra. Villacastín, 8  
Bajos Mesón "Las Br"  
Telf. 22-63-76 AVILA

**PUB**

PEDRO LAGASCA, 18 - TELEFONO 25 11

ante viernes, sábado y domingo

## La FERIA de Abril en la Sala "Farolais"

La FERIA de Abril ya está a punto de comenzar en la Sala Farolais, especializada como en música rociera y trajes sevillanas. Durante las noches de mañana, sábado y domingo, el ambiente será de lo paranoico, de acuerdo con el programa que la dirección de la empresa ha organizado para la ocasión.

Desde la entrada, la inauguración de la feria se hará a medianoche de mañana con una copa de vino fino, obsequio de la casa, como también tendrán un detalle de la Sala Farolais a las mujeres que acudan a esta adecuadamente ataviadas con sus trajes de farolais, para dar más ambiente al recinto. La música rociera y el humor pondrán todo lo que durante el resto de la feria.

El segundo día de la feria, durante la noche del sábado 21, la programación se verá incrementada con la llegada a la Sala de la modillera Julia Murillo y

sus rumberos, que pondrán toda su *arma* en el cante y el baile para que el resto de los asistentes se lancen por bulerías, sevillanas, fandangos o malagueñas hasta que llegue la hora de descansar.

La clausura de la FERIA vendrá el domingo 22, con un acto tan merecido como alegre: la dirección de la Sala procederá a efectuar un homenaje a la abulense Blanca Salado y su ballet de flamento, por los muchos méritos contraídos en esta ciudad relacionados con el baile en general y con el flamenco en especial. En el transcurso de este homenaje, a Blanca Salado se le hará entrega del Farol de Oro que la Sala concede tradicionalmente a quienes han reunido los méritos suficientes para ello. De este modo, anteriormente a la homenajeada lo recibieron el gran bailarín Antonio, Titi Severino y la propia Julia Murillo, que será quien cierre con su actuación esta FERIA de Abril abulense.



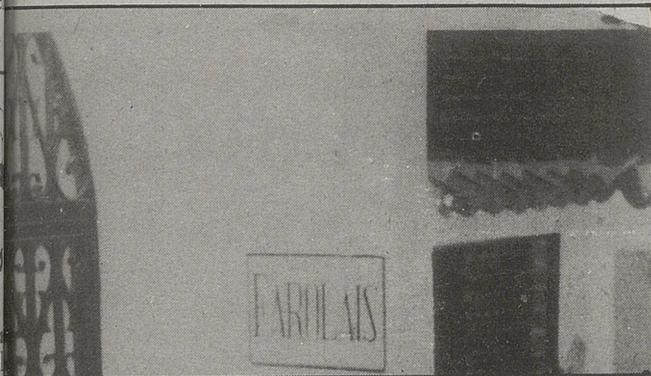
Julia Murillo volverá a actuar en Ávila

ARCHIVO

## Blanca Salado

Blanca Salado es una joven abulense por cuya Escuela de Baile ha pasado y pasa actualmente buen número de personas para aprender alguno de los muchos ritmos que en el centro se enseñan. De los bailes de salón al flamenco, del pasodoble a las sevillanas, Blanca Salado es una experta maestra que siempre está dispuesta a ofrecer todo lo que sabe.

El galardón que el próximo domingo recibirá en la Sala Farolais es un merecido reconocimiento a su labor, unido a su carácter alegre que sabe contagiar.



### Ir a la Rúa se lleva hoy

C/. Capitán Peñas, 16 - AVILA

### Café Bar Verona

GABRIEL Y GALAN, 5  
Telf. 22 29 68 Avila.





Las chicas de FÚ quitarán el hipo a más de uno.

EL CÁBARO



En Fú habrá un llenazo de jóvenes, como siempre.

EL CÁBARO

Mañana, a buena hora

## Los jóvenes bailarán como hace 30 años

La discoteca Fú ha organizado mañana, viernes 13, una divertida fiesta para los jóvenes abulenses, donde el baile americano de los años 60 —la década prodigiosa— hará de coprotagonista, porque los verdaderos protagonistas serán ellas y ellos, ataviados más o menos del modo en que lo hacían los jóvenes, como ahora tan bailones, de hace treinta años, nada menos.

Durante la fiesta se repartirán muchos regalos, patrocinados por los amiguetes y viejos conocidos de la mayor parte de estos jóvenes de Fú, como son Rayuela, Levi's Center, Añil y Cal, Spain Olé, Carisma, Deportes Sánchez y Viajes Meliá.

O sea, que con un poco de suerte los asistentes al baile y vuestras respectivas parejas podréis salir vestidos en traje de calle o de deporte, realizar un viaje guay o conseguir un detalle majo de otro tipo, que de todo habrá.

Algo que no conviene que olvidéis es llevar con vosotros no sólo a vuestra pareja —aunque la podéis encontrar una vez en el baile—, sino también la tarjeta de invitación, porque se hará imprescindible para entrar y poder marcarse un rock, twist, fox, y lo que os echen. Y a la hora de cenar, todos a casita que, si no, puede haber bronca paterna.

# BAILE AMERICANO AÑOS 60 EN FÚ

*Si no tienes tarjeta,  
búscala  
como sea*



Paseo San Roque, 1  
Telf.: 21-38-28  
AVILA

PUB



Tel: 22 25 94  
Alfonso el Sabio, 7



Paseo de San Roque, 6  
AVILA

PUB  
Cava



Dr. Jesús Galán, 10  
Telf.: 21-27-02 AVILA



Risas  
Plazuela de las Vacas, 11  
AVILA



...to a privilegios con las terrazas

## El Ayuntamiento nos chapa los garitos como si tal cosa

El Ayuntamiento ha vuelto a pagar dos garitos en la calle Vallespín y de dos formas absolutamente distintas, aunque con un carácterístico y doloso estilo. Hacerlo en fechas señaladas, sean vacaciones o la organización de alguna fiesta sonada. Esta ocasión han pagado el Ayuntamiento municipal —que lleva camino de crear una granja— los cobradores Cloque y, en forma de multa sangrienta, Vallespín 47. El Ayuntamiento, por lo visto hasta hora, tiene dos formas de actuar, —tres, mejor dicho, contamos la movida de las terrazas—: una de ellas es adular al infractor para que resuelva sus problemas de insonorización, horarios de cierre, etc; la segunda es machacar por la

cara, haciendo, más que uso, abuso. Ejemplos de los primeros son infinidad, por no decir todos, y nadie pone objeciones. Pero el segundo caso es por las bravas y sin más explicaciones, ni fuera ni dentro del Ayuntamiento —abogados hay que pueden atestiguar—. Se ordena el cierre por un mes del establecimiento y que vengan pleitos, que yo duermo en Picolín mientras te arruinas.

Lo de los privilegios en cuanto a las terrazas de los bares, que se lo pregunten a todos los interesados, menos a los del Grande, cuando el contrato de temporada es *standar para toda la ciudad*. Guapamente manda quien así ordena.



El Ayuntamiento tiene mucha fachada, como se ve.

LUMBRERAS

## Disco "New York", centro de jóvenes a todo baile

La discoteca New York, de la avenida de Portugal, es uno de los centros de jóvenes de más animación de la Ciudad. Cuando cae la tarde, las motos aparadas y el bullicio que se observa a la puerta anima a entrar y conocer el ambiente. Una vez dentro, todo es baile, precios reducidos al consumir refrescos

o cerveza y, de tener hambre, una buena barra donde se sirve comida rápida a base de perros, hamburguesas, bocadillos, etc.

Pero también New York es lugar de fiestas organizadas para ellos por la empresa o por los estudiantes de institutos y similares.



Los jóvenes del New York se divierten tela marinera.

JUANILLO



**VALLESPÍN 47** AVILA

**CLOQUE**

Tel.: 22-46-50

**PRIVE**

Vallespín  
☎ 25-13-85 AVILA

DISCO BAR



LA MINA  
ÁVILA

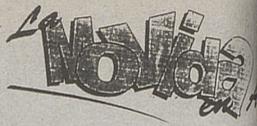
Días 25 y 26

"La Rúa",  
"Comecocos" y  
"La Nao", de  
romería

Los días 25 y 26 de abril, los discobares La Rúa, Comecocos y La Nao van a organizar una romería por sevillanas de no te menees. El programa no está todavía muy perfilado, a la vista de que aún falta una semana, pero podemos adelantar que la romería recorrerá en autocar las calles de Ávila y hará parada y fonda por sevillanas en los locales organizadores, que para eso lo hacen ellos.

Conociendo como las gastan estos chiquitos, auténticos maestros en inventarse risas originales y guapas, lo que está muy claro es que se va a divertir el personal. No hace falta más que recordar cuando metieron un burro hasta la barra en sus particulares fiestas patronales, o los carnavales. Tela.

# Fiestas



El Mono y su colega te quitarán el hambre a mordiscos.

JUANILLO

"La Tasca" de la Avenida de Portugal

## Matar el hambre a mordiscos

En la Avenida de Portugal, pared por medio, como quien dice, de la discoteca FÚ, se encuentran abiertas durante buena parte de la noche las puertas de un pequeño bar-papeo que lleva por nombre La Tasca. Con anterioridad esta denominación no era tal, pero con el cambio de dirección se ha transformado el negocio y por las tardes y noches resuelve perfectamente el problema del hambre a quien así lo quiera.

Lógicamente, una buena parte de su clientela procede de la discoteca vecina, pero daría lo mismo si estuviera uno en otro lado, porque ofrece La Tasca buenas soluciones para

calmar el estómago por la vía rápida. En este bar se mata el hambre a mordiscos de diferentes maneras, pero la plancha suele ser común a todas ellas, con especial preferencia por mi parte de un lomo, bendito y redondo, que te deja nuevo a esas horas, nuestras horas.

Y si estás en la discoteca muerto de risa y bailando como una cabra, no te preocupe subir a La Tasca y bajar con el bocata de la mano, porque nadie pondrá objeción; pero no es aconsejable, ya que nada más bajar las escaleras de la discoteca otros habrán matado el hambre a mordiscos a costa tuya, y te tocará volver a subir.

En Cloque

"La Barrita",  
nuevo lugar  
donde reirse

Como si hubiera pasado de repente, sin esperar nueve meses ni nada, Cloque le ha salido un nuevo lugar en forma de barra de más divertido. Se trata de La Barrita, una especie de discobar metido en un discobar, con distinta concepción pero en el mismo sentido; y esto es así que que parezca paradójico que lo han visto mis amigos y conozco a sus regiones mayores.

Llegas a Cloque con tal cosa y después de un martes una copita tranquilamente, si es que puedes enfilar derecho hasta el final del bar. A la altura de los tigres entras por el marco sin puerta y izaras encuentras con el Willy Piraña deseando que te metas algo porque, si no, vaya negocio.

Eso sí, de arañas no salen nada y, si te lo muestran bien, lo mismo te invita a otra copa.

La música es compatible con la barra madre ambiente parecido, así que puedes empezar a reírte, majete, que ahí no admiten muertos.



- CAFETERIA
- PUB
- PIZZAS
- Salón de juegos TV. Y VIDEO

Martín Carramolino, 6

# TBO



# BAR

SEGUNDO, 40 AVILA

## Discobares

### na de espín

que.- Vallespín 27. Teléfono 224650.  
**Patio Chico.-** Martín Molino, 6.  
**Pocillo.-** Vallespín, 56. Teléfono 250148.  
**Tabernilla.-** Conde Don Ramón. Vallespín. Teléfono 220349.

### na de Antonio

aplín.- Virgen de la Vega, Interferencia.- Virgen de las Asturias, 31.  
 Escalera.- Luis Valero, 2. Teléfono 212252.  
 os Sotaniillos.- David Cero, 1. Teléfono. 2220111  
 araguas.- Virgen de las Angustias, 33. Teléfono 225316.  
 enansur.- Segovia, 20. Teléfono 222686.



### Zona Cuesta JJ Calle Valladolid

**Burbujas.-** Independencia.  
**Clavicordio.-** Cuesta de Julio Jiménez, 2.  
**Charly (Burger Pub).** Cuesta de Julio Jiménez, 3. Teléfono 251849.  
**Kilómetro Cero.-** Fray Luis de San José, 6. Teléfono 226421.  
**Lotus.-** Virgen de la Soterranía, 13.  
**Pall Mall.-** Juan Angel Nebreda, 3. Teléfono 211764.

### Zona de Las Vacas

**Cava.-** Doctor Jesús Galán, 10. Teléfono 212702.  
**Chao Bacalo.-** Plaza de las Vacas.  
**La Nao.-** Trinidad, s/n. Teléfono 221852.  
**Risas.-** Plaza de las Vacas, 10.

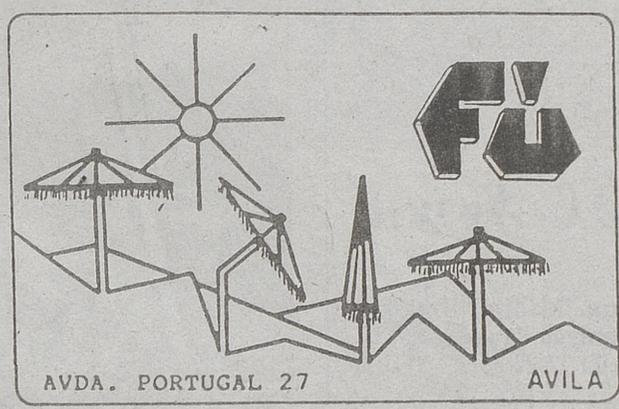
### Zona de Santo Tomás

**Boulevard 5ª Avenida.-** Alférez Provisional.  
**El Escudo.-** Castillo de la Mota, 2. Teléfono 224166.  
**La Mina.-** Cardenal Cisneros, 23. Teléfono 223030.

# La Noche en Avila

## Salas

**Copa Disco.-** Cristo de la Luz s/n. Teléfono 223508.  
**Escape.-** Vallespín, 2. Teléfono 223647.  
**Fú Disco.-** Avenida de Portugal, 27. Teléfono 212106.



**Pedal.-** Bilbao, 39.  
**Sur.-** Jesús del Gran Poder. Teléfono 220039.

**Guay Disco.** Carretera de Villacastín s/n. Teléfono 229485.  
**Liberty.-** Cuesta de Julio Jiménez 1. Teléfono 213113.  
**Los Caballeros.** Estrada, 12. Teléfono 228254.  
**New York, New York.** Avenida de Portugal, 3 y 5. Teléfono 212715.  
**Wappa.-** Carretera de Martiherrero.

### A su aire

**Comecocos.** Capitán Peñas, 10.  
**El Bar.-** San Segundo, 40.  
**La Barraca.-** San Juan de la Cruz, 23. Teléfono 228526.  
**La Rúa.** Capitán Peñas, 16.  
**Zona Cero.-** Plaza de la Feria.  
**La Cerneja.-** Avenida de Portugal, 27

## Clubs nocturnos

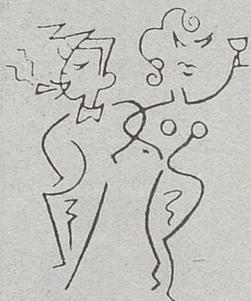
**El Arco.-** Marqués de Benavites.  
**Winsor.-** Avenida del 18 de Julio.  
**Zagora.-** Conde Don Ramón.

### Sólo Heavy

**El Tren.-** Cuartel de la Montaña, 15. Teléfono 225104.

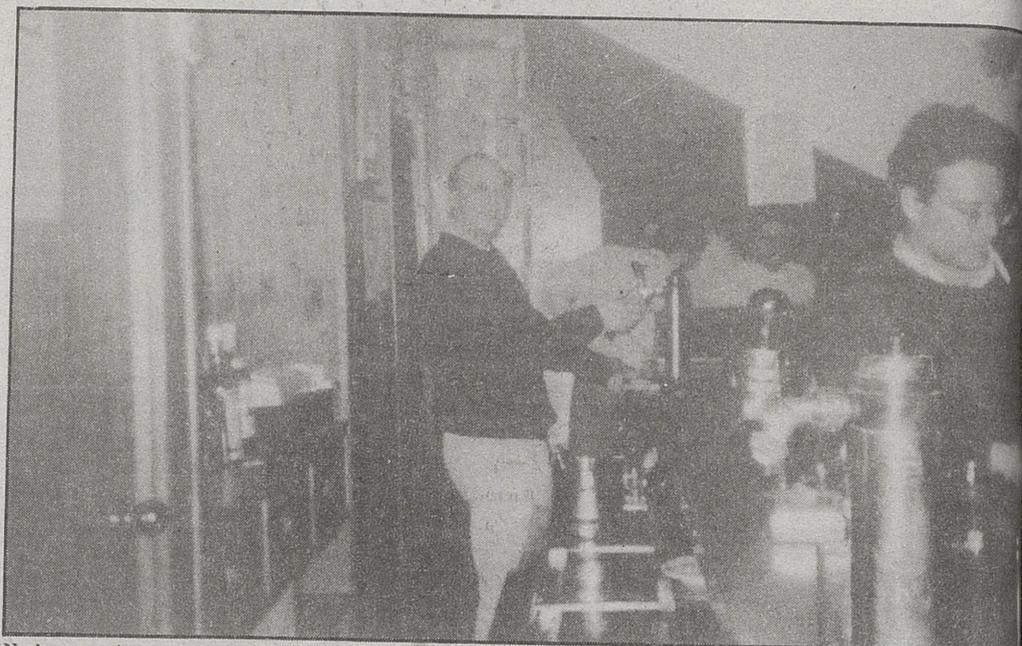


¡¡Tu ambiente!!



**DC Guay** AVILA

Ctra. Madrid, Km. 110  
(Antiguo Bananas)  
Telf.: 22 22 35 AVILA



Nacho se pasó la noche sirviendo cerveza, entre cubata y cubata.

Durante los fines de semana

## "TBO", una nube de cabezas entre la música

El discobar TBO de la calle Vallespín es uno de los que más pitan últimamente durante los fines de semana abulenses. El colmo fue ya durante las pasadas fiestas de Semana Santa, oye, que las pasas canutas para poder acercarte a la barra y pedirte algo como recompensa a tanto esfuerzo.

La llegada del buen tiempo tiene de ventaja en TBO de que puedes respirar aire fresco en el patio de atrás, donde en verano se está tela marinera y encima puedes

pepear algo si tienes gusa.

Pero la movida está dentro, al menos demomento, con una verdadera nube de cabezas moviéndose entre la música que sale por todas las partes. La nueva decoración ha prescindido de las viñetas de los tebeos que le dieron nombre al establecimiento, para colgar en su lugar unos fotografías que tienen mucho de arte. El aire un tanto infantil de entonces ha desaparecido de golpe y pienso que ha sido buena idea, aparte de aquello de *renovarse o morir*.

## En "El Pocillo" hubo música rockera por un tubo

El pasado miércoles no fue tan santo para algunos, aunque tampoco fueron tan malos, como es el caso de todo el personal reunido en el Pocillo al reclamo de una sesión de música rockera que no paró en toda la noche. Hasta la cerveza salía bailando de las manos de Nacho, cuando tiraba de grifo como un descosido. Y no digamos nada del fotógrafo de El Cárabo, que entre tanto empujón y tanto vaso de la mano la mayor parte de las fotos parecían composiciones hechas expresamente y lo cierto es que estaban más movidas que las excavaciones egipcias. Pero cualquiera le dice nada, viendo

que la publicada ha salido pamente.

En el transcurso de la noche no podía faltar encontrarse algún conocido que o invitado o te ponía ciego a cubatas, fue una razón más para que te, sobre todo si te habías do la pasta encima del pelo por pura causalidad.

Al final tuvimos que reñirnos, porque el fotógrafo estaba trabajando y tenía que ir a otros establecimientos, pero, por donde, se le acabó esa idea del trabajo, ya que el apuro miento acababa de cerrar los garitos de la misma calle. A paso, uno y otro tendremos apuntarnos al paro por falta de trabajo.



LOS  
SOTANILLOS



Aquí  
tú

publicidad

Teléfono 25-15-36/37



La Mina, unos sirven, otros cobran y otros pagan.

EL CÁRABO



Ni el Metro en horas punta se compara a La Mina.

EL CÁRABO

## El peligro de aplastamiento

# Los mineros siempre bajan a la Mina" a ponerse negros

Descender a la mina nunca es un plato de gusto para los amantes del carbón y otras variedades minerales, pero La Mina que tenemos en Ávila es lo contrario —en esta somos así— y nada más a la puerta a las siete y media de la tarde comienzan a enervarse los mineros sin ninguna prisa salir al aire libre; todo lo que se quedan fuera porque no hay quien pueda re-verse.

El caso de este descubrir es curioso y singular desde años. Su atracción es tal con la llegada del buen tiempo, la calle parece una ver-dera en plena ebullición de vida; pero no será sólo por el calor, ya que si intentas adentrarte en el secreto que pueda haber dentro, lo más que consigas es rebajar peso de tanto empujón por llegar a la barra.

Lograr una copita o que te pongan un cervézometro de los que allí la peña acostumbra a tomar es toda una aventura que casi siempre logras llevar a buen fin gracias a algún amigo mejor situado que tú.

La música tiene mucho que ver con la atracción que se experimenta con La Mina, y todo el mundo se conoce las letras al dedillo, como si las hubiese cantado desde la cuna. El encuentro con los amigos, colegas del instituto, del curro o de algún equipo de futbito es también favorable para pegarse la paliza hasta llegar allí, porque La Mina está mismamente a freir monas si no tienes buga y, encima, con una cuesta de subida que ya podían gastarse el dinero en un ascensor, como en cualquier mina que se precie. Pero el atractivo ahí está y lo demás es lo de menos.



El local lleno y todos tan contentos.

EL CÁRABO

# Copa

**AVILA DISCO**

## LA BARRACA

San Juan de la Cruz, 23  
Tel: 22 85 26

## Bar "HEAVY METAL"

EL

C/ Cuartel de la Montaña, 15  
Teléfono 225104 AVILA



# MUSICA



Los pinchas de Copa, muy serios en su trabajo.

JUANILLO

Dentro de nada, ahí mismo

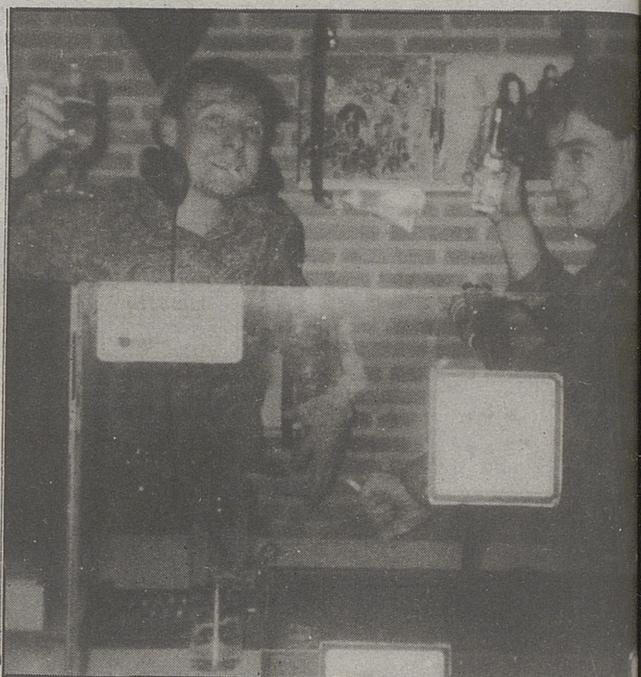
## Concurso musical de "El Cárabo" para los "carabos"

Dentro de nada, ya avisaremos con tiempo de sobra, "El Cárabo" va a iniciar un concurso de lo más enrollado en el que la música será el objeto del mismo. Tendremos para los ganadores —en realidad ya los tenemos, pero todavía no los hemos escuchado— una serie de Lps y compactos recién salidos de la máquina de plástico, por la vía directa. Todos los "cárabos" que queráis participar, no tenéis más que acudir, una vez sabida la respuesta, lo antes posible a nuestra delegación de Santa Ana, porque nosotros no hacemos sorteos ni locos, que luego dicen que hacemos trampa.

## Semana movidita en Madrid

### Luz y otros, concierto en el Palacio de los Deportes

El próximo domingo 22, habrá buena movida en el Palacio de los Deportes de Madrid, con la cuádruple actuación de Luz y otros, Xoxonees, Esclarecidos y Luz. El ambiente se pondrá de guapo, pero antes, para los que no pueden esperar tanto sin darse una pasada en directo, podrán esta misma noche ir a char a los Mary Wilson en la sala Yast'a, donde el viernes actuarán Los Tangos de la Villa. En la misma y acelerada sala actuará el sábado La Tentación, lo cual puede ser sinónimo de caer en el y el lunes 23, lo hará The Cynics, finalizando la larga serie el miércoles Los Balas. No veas que marcha.



Los pinchas de La Nao, unos gamberros trabajando.

*Aquí  
tú  
publicidad*

**Teléfono 25-15-36/37**



**AUDIO - HIFI - IMAGEN -  
INFORMÁTICA - RELOJES  
REGALOS**

Plaza Santa Teresa, 1. Teléfono 21-15-43. AVILA



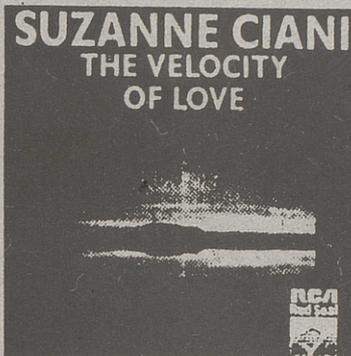
## New-Age está servida (III)

Las casas de los músicos se parten en verdaderos estudios de grabación, factor muy importante en una gran mayoría de ellos, siendo en muchos de los casos producidos por sus propios productores e ingenieros de sus propias obras. Entre los nombres cabe destacar a Yanni, arrojando un colosal compositor, desdoblado en increíbles trabajos, desde ese "Keys of Universe", una conjunción de instrucción electrónica; Geoffrey, cuyo álbum "Light and Darkness I y II" es toda una exploración de lo que hoy día se crea con dichos aparatos electrónicos, algunas de las piezas son una verdadera maravilla. También está Ray, con temas más melódicos, pero de una apreciada condición; Ray es otro genial artista que con trabajos como "Breakfast" ha vendido millones de copias, o como el tema "The Light of the Candelabros", que comparte tributo con otros clásicos temas emotivos, como esa preciosa y tierna "Kitty"; sigue Richard, con ese ancestral, y aún más, esa pieza clave para entender este tipo de música, "The View", toda una maravilla; y tantos otros compositores, hasta llegar a Klaus Schulze, mucho más repetitivo y electrónico, donde sus trabajos están abrochados a un constante ritmo machacón, de industrial matiz maquinario, pero que no quita para escuchar álbumes tan vigorosos como "The Wind" y "Time Wind", entre otros.

Opera en la mayoría de los compositores de los distintos estilos una fiebre por convertir melodías en largos temas con diferentes cambios de ritmos y sonidos, impregnándolos

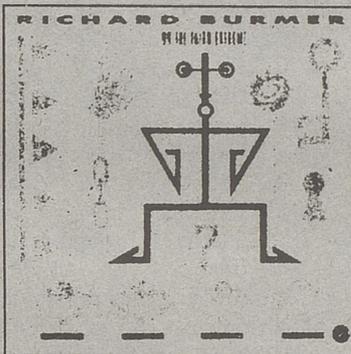
de matices y variantes múltiples. Esto hace que muchos de ellos ocupen la totalidad de las caras de los LPs, cassettes y compactos. Esta peculiaridad de prolongar desmesuradamente los temas nos da una idea de lo limitadas que estarían sus composiciones si tuvieran que ceñirse a los diferentes cortes de tiempo convencionales. Los propios Tangerine Dream, en cuanto a la música electrónica, creaban auténticas sinfonías, abarcando un solo tema toda una cara. Esta arbitraria manera de componer tan largas composiciones era necesaria si se quería realizar verdaderas obras pseudo-orquestales, pues el desarrollo musical no podía someterse a las limitaciones clásicas de los denominados en el lenguaje musical *cortes* de cara. Ahí está la prueba, en trabajos como "Phaedra", "Rubycon", o "Ciclón", cuyos temas no podrían conferirse como como una parte del total. Por otro lado, y a modo de curiosidad, Stephen Caudel posee un LP titulado "Wine Dark Sea" que sólo se compone de dos temas, "El viaje de ida" por una cara, y "El viaje de vuelta" por la otra.

En relación con la incógnita sobre el nacimiento de la NEW AGE, debo decir que, en cuanto a EE.UU., como detallan otros críticos musicales, el detonante de toda esta nueva ola musical lo constituiría el hecho de que un pianista llamado George Winston vendiera a partir de 1982 más de un millón de copias de su álbum "December". Dicho éxito, inusitado e inimaginable, obligó a productores y críticos a buscar una justificación del hecho, para lo



SUZANNE CIANI  
The velocity of love

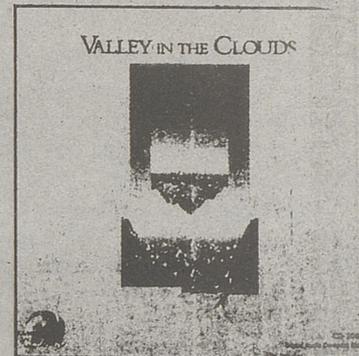
¿Qué decir de este disco? Una obra maestra del siglo XX. Bellos tapices musicales que hacen palpitar el corazón «a la velocidad del amor».



RICHARD BURMER  
On the third extreme

cual se barajaron varias hipótesis sobre el eminente acceso del público a esta nueva moda musical, hipótesis que, por otro lado, varían desde los *reventados* de la música clásica tradicional, hasta los viejos amantes del buen rock sinfónico de finales de los 60 y comienzos de los 70, que han encontrado en este tipo de música una nueva experimentación indescriptible, insoñable, adaptada a sus propias ideas y formas sociales, dentro de un contexto un tanto ecléctico que encierra y matiza toda la música NEW AGE.

Enrique Marín Pérez



DAVID ARKENSTONE  
Valley in the clouds

El valle entre nubes creado por Arkenstone nos resulta un lugar extrañamente familiar. Un paisaje evocador formado por la esencia misma de nuestra experiencia.

TU NUEVA TIENDA  
DE DISCOS

Paseo de San Roque Nº6  
Tef. 25-17-38 (AVILA)



## MUSICA

### RADIO FUTURA VENENO EN LA PIEL

1 VENENO EN LA PIEL (S. Auserón)

Producido por RADIO FUTURA para BMG ARIOLA, S. A

Extraído del LP 210638 (5F)  
MC 410638 (7H)  
CD 260638 (9A)

Con "Veneno en tu piel"

## "Radio Futura" y BMG Ariola, como la espuma

Radio Futura está subiendo como la espuma con su última creación *Veneno en tu piel*, que está alcanzando cotas de audiencia verdaderamente espectaculares en el poco tiempo que lleva en el mercado. La casa editora BGM Ariola cosecha así un nuevo éxito, al tiempo que el grupo productor mantiene su alto nivel con ese estilo tan característico e inconfundible que les lanzó a la fama desde el ya clásico Jardín Botánico.

Santiago Auserón, Luis Au-

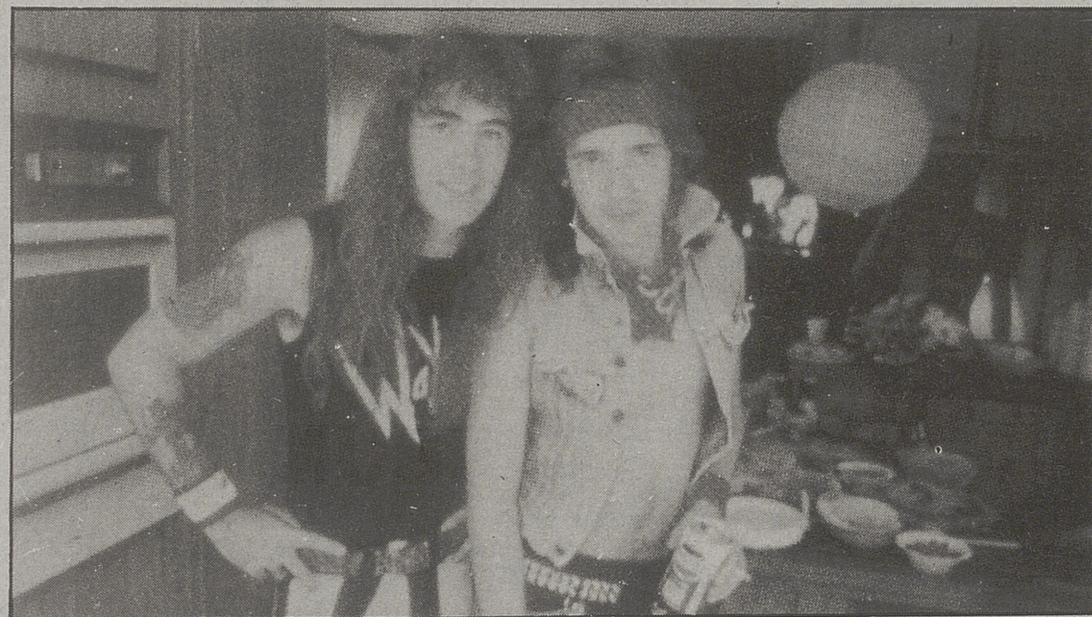
serón, Enrique Sierra, Ollie Halsall y Antonio Moreno han elaborado un conjunto de temas en este reciente LP, junto al estrella, compuesto por Santiago Auserón, que en nada desmerecen de *Veneno en la piel*, si bien la musicalidad y lo pegadizo de su melodía le hacen incuestionablemente creado para el éxito.

El diseño de la portada es de Javier Romero, según una idea de Radio Futura y foto de Cathy Francois.

#### Otros temas incluidos:

CONDENA DEL AMOR  
SI ME DEJAS SOLO  
IMAGEN PUBLICA  
RADAR  
EL AMIGO DESCONOCIDO  
AL OTRO LADO  
MERCURIANA  
CORAZON DE TIZA  
INSTRUMENTAL

Interior del album "Veneno en la piel"



### Adrian Smith se de Iron Maiden

La bomba ha estallado entre el mundo *heavy*, con la noticia recientemente difundida de que Adrian Smith abandona su grupo Iron Maiden, el que ha estado ligado desde 1980.

Tras una serie de discusiones, Adrian parece decidido a trabajar con su banda AS para hacer temas más fuertes de los que hasta ahora creaba con Iron Maiden.

Por su parte, Iron Maiden buscará nuevo sustituto para el fugado, mientras siguen creando poniendo nuevos temas.

# LOS RESTAURANTES

## MENÚ

### fogón de Santa Teresa

Ubicado en el Hotel Valerianos, es un local moderno y acogedor, con cocina esmerada y una carta muy completa:

Revuelto de setas y armados.

Sopa de cebolla.

Gratin de patata.

Caldereta de ca-

llo.

Chuletas de avi-

llo.

Perdiz estofada.

Productos de ma-

za.

Chipirones en tin-

do.

Salmón marina-

do.

Salmón en "papi-

lette" con relleno de

ortalizas.

Congrio con gui-

antes a la menta.

Salmonete al tué-

llo.

Peras al vino.

Miel y manzana

sobre hojuelas.

## Del pueblo a la ciudad

Mucho nos fijamos en lo que comemos cuando salimos a la calle, cuando entramos en un restaurante, generalmente acompañados de amigos, y nos olvidamos con frecuencia o ignoramos que buena parte de esos platos han sido concebidos en los pueblos de nuestra provincia o, simplemente, los realizan primorosamente.

Cuando llegaron a Ávila las patatas revolconas por la puerta falsa, por algunos bares de los barrios, nadie podía imaginar el éxito que iban a alcanzar y mucho menos que fuesen hoy día plato exquisito en algunos restaurantes de la ciudad. Y sin embargo, las patatas revolconas nacieron en zona rural y ahí se siguen tomando como un plato que sencillamente ofrece calorías en los crudos inviernos.

No digamos nada de las sopas de ajo, realzadas hasta la exageración con el eufemismo de sopa castellana. Castellanas son, sin duda, pero también las corridas de toros son genuinamente de España y nadie habla ahora de corridas españolas.

Y las calderetas, por no cansar, proceden del fuego pastoril, sabiamente importado hasta nuestras cocinas.

## MESÓN "EL RUEDO"



Le ofrece su cocina casera

Especialidades:

- Pescaditos variados del día
- Verbenas de ahumados
- Jamón ibérico de bellota
- Rabo de toro estofado
- Carnes de Avila

RESERVE SU MESA

TELÉFONO 230116

Carretera Piedrahíta-Barco

MUÑOTELLO (Avila)



## El Cocedero

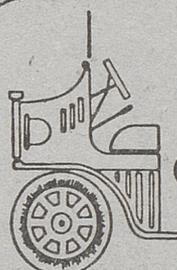
### RESTAURANTE - BAR

Toda clase de mariscos, pescados y carnes

Especialidad:

Langostas. Centollos. Nécoras. Gambas. Navajas.

Avila-Burgohondo, Km. 2,5 Telf. 25.09.42 AVILA



LA  
CO  
CHE  
RA

RESTAURANTE  
COCINA SELECTA  
DEL MERCADO

AVDA. PORTUGAL, 47  
Reservas Telf.: 21-37-89.  
05001 AVILA

Miguel Jiménez

# LOS RESTAURANTES



**El Fogón de Santa Teresa**

RESTAURANTE DEL HOTEL PALACIO VALDERRABANOS  
ALEMANIA, 3 TELEF. 21 10 23 AVILA



Cat. Nombre Establecimiento Localidad / domicilio N° Plazas

## AVILA

3*	Palomar ☎ 213104	Vara del Rey, 5	88
3*	Casa Patas ☎ 213154	San Millán, 2	66
3*	Piquío ☎ 211418	Estrada, 2	212
4*	La Marquesina ☎ 212042	Afuera Puente Adaja, 21	20
3*	Copacabana ☎ 211110	San Millán, 7	100
3*	El Torreón ☎ 213171	Tostado, 1	116
3*	Estación Renfe ☎ 227622	Estación Renfe	32
4*	Casa Cañas ☎ 224442	Onésimo Redondo, 4	8
4*	Casa Teodorillo ☎ 212061	Vallespín, 21	12
3*	El Ruedo ☎ 213198	Larreta, 7	40
4*	Casa Patas ☎ 211180	Afuera Puente Adaja, 25	46
4*	Casa Valentín ☎ 212813	Vallespín, 28	7
4*	Celedonio ☎ 212008	Martín Carramolino, 14	16
3*	El Rincón ☎ 213152	Zurraquín, 6	70
4*	Casa Felipe	Pza. de la Victoria, 12	24
4*	Gloria ☎ 213140	Vallespín, 7	16

Cat.	Nombre Establecimiento	Localidad / domicilio
3*	El Rastro ☎ 211218	Pza. del Rastro, 4
4*	Rollón ☎ 220740	Onésimo Redondo, 1
4*	El Sol ☎ 226424	Vasco de Quiroga, 1
4*	Victoria ☎ 221512	Virgen de Covadonga, 8
4*	El Zamorano ☎ 211109	Tostado, 6
3*	Mesón El Sol ☎ 220211	Catra. Avila-Villalba
3*	Los Tres Caballeros ☎ 212070	Estrada, 12
4*	El Rancho ☎ 220002	C. Sonsoles, N-403 K2,6
3*	Sur ☎ 220039	Jesús del Gran Poder, 37
4*	Mesón Gredos ☎ 211738	Comuneros de Castilla, 4
3*	Ocambo ☎ 222009	C. N-110. AV-Villacastín
3*	Neptuno ☎ 221487	Ctra. Villac.-Vigo N-110
4*	Yago ☎ 220041	S. Pedro Bautista, 17
4*	Rosi ☎ 220075	David Herrero, 1
4*	Los Leales ☎ 211329	Pza. de Italia, 4
4*	La Ronda ☎ 221986	Avda. de Madrid, 56
4*	Hermanos Martín ☎ 226573	Valladolid, 40
3*	Grand Prix ☎ 213811	Pza. San Nicolás, 21
4*	Venta de S. José ☎ 227311	C. Burgoh.-Casavieja
3*	Mesón de Castilla ☎ 225022	Virgen de Sonsoles s/n
3*	Gamo ☎ 211868	Tomás Luis de Victoria, 3
4*	La Canaleja ☎ 213131	Ctra. Salamanca, s/n
4*	Los Amigos-2 ☎ 211451	Avda. de Madrid, 15
4*	Mesón Las Brasas ☎ 226376	Ctra. de Madrid, Km. 110
3*	Chino Gran Magalia ☎ 226882	Duque de Alba, 8-Bajo
3*	La Cochera ☎ 213789	Avda. Portugal, 27
3*	Brighton ☎ 227295	Cristo de la Luz, s/n
4*	Las Murallas ☎ 229362	Pza. de San Vicente, s/n
3*	Universal ☎ 225898	José Antonio, 23
3*	El Olimpo ☎ 227689	José Antonio, 27
4*	Mesón del Jamón ☎ 226216	Dr. Fléming, 26
3*	La Posada de la Fruta ☎ 222863	Pedro Dávila, 8
3*	Baviera ☎ 213689	Vallespín, 10
4*	El Yantar ☎ 213569	San Pedro Bautista, 11
3*	El Molino de la Losa, ☎ 211101	Bajada de la Losa, 12
3*	La Cochera 47 ☎ 213789	Avda. de Portugal, 47
3*	El Patio Chico ☎ 252114	C/ Martín Carramolino, 6
3*	Hermanos Martín ☎ 252103	C. de Madrid, Km. 9,600
4*	El Tabernón ☎ 252056	S. Segundo, 40
3*	Mesón El Puente ☎ 225051	Bajada de la Losa, 2
3*	El Cocedero ☎ 250942	C. AV-Burgohondo K. 25
3*	Hostería Bracamonte ☎ 251280	C./ Bracamonte, 6



Restaurante

C./ Bracamonte, 6  
Teléf. 25 12 80 - 21 28 66

# Charley

BURGUER PUB

PINCHOS MORUNOS \* SANDWICHES \* HAMBURGUESAS

CUESTA JÚLIO JIMENEZ, 3 \* TELEFONO 25 18 49 \* AVILA



## VAMOS DE CENA

Mesón del Rastro es uno de los más antiguos y representativos restaurantes de nuestra ciudad cuyas instalaciones ocupan dependencias de una antigua posada y caballerizas. En el mesón se ha visto pasar el curso de los siglos y de los acontecimientos históricos desde una de las más recogidas y bellas de la plaza que da nombre a la plaza. El bar-restaurante se encuentra en la zona antigua, y en un local de la misma se presenta la fachada del Mesón del Rastro. Frente a otra fachada de gran antigüedad y de rancia nobleza, perteneciente al Palacio de Marqués de las Navas o de las Navas, que ocupa toda la manzana cuajada de historia. A ambos lados del mesón se abre un local que lleva a buen número de locales y a la casa natal de Teresa. El emplazamiento es envidiable y de gran

atractivo para el visitante.

Dentro del establecimiento y una vez franqueada la antigua estancia de madera y piedra que hace las veces de recibidor, al abrigo de una chimenea, el comedor se abre al cliente con buen número de mesás en espacio diáfano y muy luminoso, presentando una sencilla decoración, en la que se presume la afición a la caza del propietario del establecimiento.

Y allí es donde empieza el festín, reinando los productos típicos de la gastronomía abulense sobre el resto de una carta amplia y variada: las incomparables judías del Barco, la sopa de ajo, el cochino asado, la carne de avileño en sus diferentes variedades, el cordero, las mollejas empanadas, hasta olvidarse uno de que existen otros productos dispuestos a ser servidos en una mesa que tanto trabajo costó tener libre.



Los turistas no cesan de entrar en el Mesón de El Rastro.

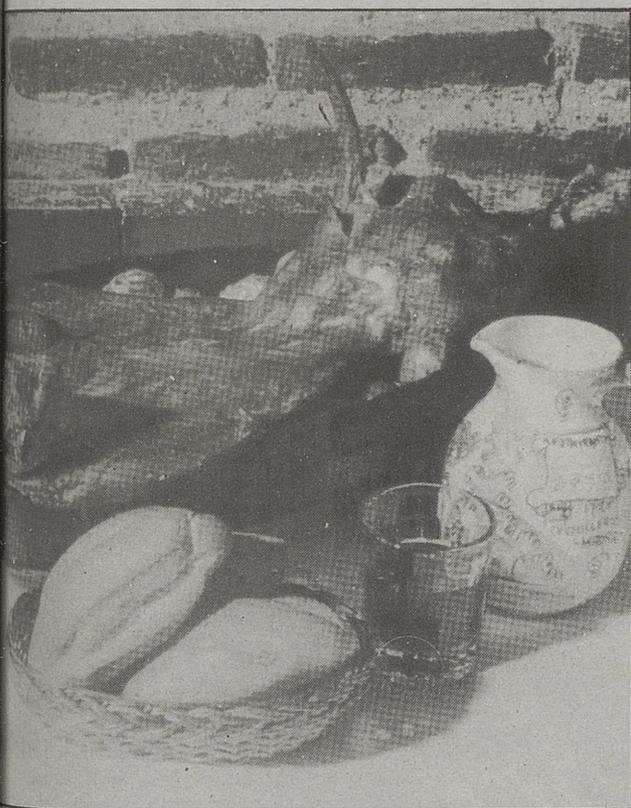
LUMBRERAS

### Arturo Sánchez Sáez

El Mesón del Rastro es una empresa familiar que pronto cumplirá cien años en un local de siglos. Desde generaciones ha ido pasando e incrementando el negocio hasta los tiempos actuales, cuando ya Arturo Sánchez Sáez lo lleva regentando hace muchos años. Sus padres dejaron el negocio en buenas manos, con el apoyo del "alma" del establecimiento, la tía de Arturo, ahora octogenaria, Angelita Sáez, logrando entre todos que por el Mesón del Rastro se conozca la gastronomía abulense dentro y fuera de nuestras fronteras.

### MENÚ

- Judías del Barco con chorizo y oreja.
- Diferentes clases de revueltos.
- Sopa castellana.
- Asados en horno de leña: cochinito, cordero, cabrito.
- Carnes de avileño.
- Buen surtido de pescados: merluza, rodaballo, mero, rape, truchas.
- Postres caseros.



Asados en horno de leña, especialidad del Mesón.

ARCHIVO



CINE Y



El Cadeo  
LA M...

# ÉXITO IMPRESIONANTE DE 'ORQUÍDEA SALVAJE'

**T**odos los años entre los títulos que se estrenan hay uno que se destaca convirtiéndose en uno de los más taquilleros de forma sorprendente.

Tal es el caso de 'Orquídea Salvaje' (Wild Orchid) estrenada en Italia, y cuyos resultados han sido fabulosos, hasta llegar a convertirse en la película más taquillera de las últimamente estrenadas, superada solamente por 'Indiana Jones y la última cruzada' y 'Batman'.

En su 5.ª semana de explotación, según el periódico 'EL GIORNALE DELLO SPECTACOLO', ha recaudado un total de 6.196.228 \$, o sea, aproximadamente unos 700.000.000 de pesetas.

En su 5.ª semana recaudó un total de 1.043.972.000 Liras, equivalente a unos 100.000.000 de pesetas, que ha supuesto el record de todas las películas estrenadas en los meses de noviembre, diciembre y enero.

Y como dice el producto, el show crece, crece y crece, como esperamos sucederá también en nuestro país.



# CINE Y



**CAZAFANTASMAS II**  
El mejor de los mejores. Sorprendente. El más grande de los grandes. El más divertido de los divertidos.

**ERIK el VIKINGO**  
Al borde de la aventura dio un gran paso adelante...

ERIK el VIKINGO  
Escrito y dirigido por Terry Jones

## Lanza al mercado dos nuevas cintas

RCA, internacional, ha lanzado al mercado esperadas producciones del agrado de los aficionados. "Cazafantasmas II", en 1989, ha conseguido de los grandes éxitos en todo el mundo. Director, Ivan Reitman, para ello reunió a Sigourney Weaver y "Erik el vikingo", por su

parte, es una comedia fantástica donde se dinamitan leyendas y mitos, con el sello inconfundible de "Monty Python". Erik es un guerrero vikingo dispuesto a acabar con saqueos y violaciones. Para ello pone rumbo a Asgard, la ciudad mítica de los dioses, seguido por su ingobernable banda de acólitos. Comenzarán entonces las conspiraciones.

## De Record Vision

### Una película policiaca y una producción para chavales

La firma Record Vision ha editado recientemente en vídeo la película policiaca "Los ojos del crimen" (1988) en la que Linda Blair (El exorcista) vive una historia de pasión y crímenes, dirigida por Chuck Vincent. La producción es americana y tiene una duración de 90 minutos.

"La máquina de la lluvia es una serie de dibujos animados que ha sido y aún es número uno en EE.UU. Su duración es de 60 minutos y su producción americana. El título original es "The adventures of de Galaxy-Rangers" y, a buen seguro, hará pasar un buen rato a los chavales.

**LA MÁQUINA DE LA LLUVIA**  
LARGA DURACIÓN

**LOS OJOS DEL CRIMEN**  
LINDA BLAIR

**RECORD VISION**  
VIDEO ENTERTAINMENT

# NUESTROS HOTELES

\*\*\*\* H.P. Valderrábanos. Plaza de la Catedral, 9.- Teléfono 211023.

\*\*\* Parador Nacional Raimundo de Borgoña.- Marqués de Canales y Chozas, 1.- Teléfono 211340.

\*\*\* Hostería de Bracamonte.- Bracamonte, 6.- Teléfono 251280.

\*\* Cuatro Postes.- Carretera Madrid-Salamanca. Teléfono 220000.

\*\* Don Carmelo.- Paseo de Don Carmelo, 30. Teléfono 228050.

\*\* Isabel de Castilla.- Avenida de José Antonio, 17.- Teléfono 220200.

\*\* Rey Niño.- Plaza de José Tomé, 1.- Teléfono 211404.

\*\* Continental.- Plaza de la Catedral, 4.- Teléfono 212502.

\*\* El Rastro.- Plaza del Rastro, 4.- Teléfono 211218.

\*\* Santa Ana.- Alfonso de Montalvo, 2.- Teléfono 220063.

\*\* Santa Teresa.- Avenida del 18 de Julio, 25.- Teléfono 221266.

\*\* Alcántara.- Esteban Domingo, 11.- Teléfono 225003.

\*\* El Parque.- Paseo de Don Carmelo, 18.- Teléfono 213507.

\*\* Casa Felipe.- Plaza de la Victoria, 12.- Teléfono 213942.

\*\* Bellas.- Caballeros, 15-3°. Teléfono 212910.

\* Jardín.- San Segundo 38. Teléfono 211074.

\* Las Cancelas.- Calle de la Cruz Vieja, 6.- Teléfono 212249.

\* La Extremeña.- Avenida de Madrid, 11.- Teléfono 226463.

\* Elena.- Marqués de Canales y Chozas.- Teléfono 213161.

\* San Antonio.- Avenida de José Antonio, 21.- Teléfono 222973.

\* Universal.- Avenida de José Antonio, 23.- Teléfono 225897.

\* Angeles.- Jesús del Gran Poder, 6.- Teléfono 223049.

F. Almarza.- Avenida de José Antonio, 23.- Teléfono 222979.

F. Abulense.- Estrada, 11.- Teléfono 2114955.

F. San Francisco.- Avenida de José Antonio, 11.- Teléfono 220298.

F. Valverde.- Estrada, 11.- Teléfono 211970.

F. Casa Sergia.- Plaza de la Victoria, 10.- Teléfono 211713.

C.H. La Marquesina.- Avenida de Portugal 37.- Teléfono 212886.

## Isabel de Castilla

Con la nueva dirección, el Hotel Isabel de Castilla no sólo ha variado levemente el nombre del establecimiento —antes era Reina Isabel— sino que se han realizado mejoras sustanciales en su amueblamiento interior y en los servicios anejos, lo que le ha llevado a ascender en una estrella la anterior calificación.

El Hotel es, en sus orígenes, uno de los más veteranos de nuestra capital, por

donde han pasado infinitos viajeros que tenían prisa por ir a la Estación del Ferrocarril, como ocurre lógicamente hoy día.

Junto a lo confortable de las habitaciones, el hotel dispone de una cafetería que es muy frecuentada por trabajadores de los establecimientos y oficinas contiguos, una vez reformada para mayor comodidad y atención de sus clientes.



## Ocupación de vacaciones

Los días de la pasada Semana Santa han sido especialmente buenos para los establecimientos hoteleros de nuestra capital. Una ocupación rayando el cien por cien de lo ofertado es un alto nivel que justifica por sí solo el atractivo turístico de Ávila y la creación de nuevas plazas donde pernoctar. Todo depende de una acertada promoción de la ciudad y del ofrecimiento de servicios de calidad, que cada vez se encuentran en mayor medida. Saber aprovechar el actual incremento del turismo que viaja al interior peninsular sería bueno para que una ocupación hotelera como la recientemente producida no se redujese sólo a ciertos días o semanas, sino que perdurase largas temporadas.



## Candeleda

Situado en el sur más alejado de la capital de la Provincia, camino ya de Cáceres, la villa de Candeleda ofrece innumerables atractivos al visitante, tanto por su envidiable ubicación entre gargantas que desaguan en el vecino Tormes, como por su clima, cálido y húmedo, que proporciona unos productos de la tierra nada comunes en nuestra Región, al abrigo del impresionante macizo de Gredos.

Además, Candeleda —que en tiempos fue el pueblo más grande de la provincia de Ávila— ha sabido conservar todo el pintoresco aspecto de sus estrechas y cuidadas calles, en una sucesión de casas todo el año floridas en sus balcones de madera. Unido al barrio antiguo, el crecimiento de la población ha extendido su casco urbano por amplias avenidas de modernos edificios donde se aglutinan el incesante ambiente nocturno de los fines de semana y de las noches del estío, y los lugares donde poder disfrutar de la gastronomía local, con el sabroso cabrito de eterno testigo.

Candeleda conserva su arquitectura tradicional en su zona más antigua.

EL CÁRABO

# PROVINCIA



## ARÉVALO

### Salas

**Disco Desireé.-** Avenida de Emilio Romero, 37.- Teléfono 301991.  
**I Ekuus.-** Plaza de Santa Catalina, s/n.- Teléfono 301771.

**New Work.-** Travesía de los Deportes, 2.- Teléfono 300765.

**Snoopy Disco.-** Avenida de los Deportes, 8.- Teléfono 301360.

### De copas

### Zona Barrio Húmedo El Salvador

**Music Bar Harold.-** Plaza del Salvador, 7.- Teléfono 300765

**Pub Zig-Zag.-** Plaza del Salvador, 7.- Teléfono 300186.

**Café Bar Lloyd.-** Plaza del Salvador, 7.- Teléfono 301878.

**Pub Nido.-** Plaza del Salvador, 2.

**Bolera Ekuus.-** Eusebio Revilla, 7.- Teléfono 301771.

**Burguer Parry's.-** Eusebio Revilla, 13.- Teléfono 30302213.

**Disco-bar Toi.-** Eusebio Revilla, 15.- Teléfono 302213.

**Disco-bar El Escaño.-** Plaza de Angela Muñoz, s/n. Teléfono 301313.

**Bar Túnel.-** Zabala, 4.- Teléfono 302224.

**Bar Victoria.-** Arco de Ávila, 1.- Teléfono 300113.

### Zona del Teso Nuevo

**Cartoon Bar.-** Avenida de los Deportes, 4.

**Burguer Snoopy Vis.-** Aveni-

da de los Deportes, 10. Teléfono 301360.

**Cafetería Leo.-** Avenida de los Deportes, 9.- Teléfono 301839.

**Bar Continental.-** Avenida de los Deportes, 5.

**Bar Deportivo.-** Avenida de los Deportes, 12.- Teléfono 300759.

**Pub 90.-** En Cruz s/n.

**Bar El Dorado.-** La Luz, 1. Teléfono 300791.

### A su aire

**Bar Miejas.-** Plaza del Arrabal, 12.- Teléfono 300113.

**Bar Azul.-** Plaza de los Plátanos, 5.- Teléfono 301657.

**La Taberna.-** Plaza de los Plátanos, 3.- Teléfono 302478.

**Mesón Las Cubas.-** Paseo de la Alameda, 16.- Teléfono 301876.

**Cervecería El Faro.-** Paseo de la Alameda, 16.- Teléfono 300392.

**Disco-bar El Edén.-** Arco de Ávila, 19.

**Disco-bar Caramba.-** Barriounuevo, s/n.

**Disco-bar El Paso.-** Adoveras.

**Disco-bar Yastta.-** La Marquesa.

**Burguer Alexis.-** Avenida de Emilio Romero, 55. Teléfono 300615.

**Albas Club.-** Avenida de Emilio Romero, 35.- Teléfono 300624.

**Pub Snoopy.-** Avenida de Emilio Romero, 18.- Teléfono 3015520.

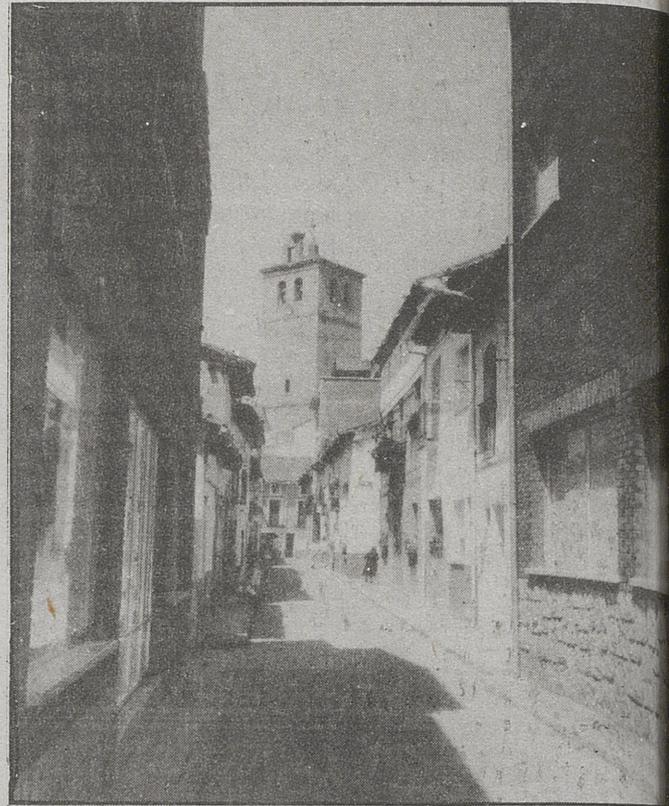
## PIEDRALAVES

### Discobares

**Búho.-** El Espinillo, s/n.

**Luna Llena.-** Junto a C/ General Franco.

**Iris.-** Las Malenas.



Cebreros tiene buenos motivos y lugares donde divertirse.

**Beach.-** General Franco, 50.

**El Qué.-** General Franco s/n.

**Tuturú.-** El Espinillo s/n.

**Golfo's.-** El Tomillar.- Próxima reapertura.

**Keops.**

**Tormes.**

**El Hormiguero.**

**El Oso Hormiguero.**

**Alpe.**

**La Cueva.**

**Cafetería La Esmeralda.**

### De copas

**La Taberna de Merche.-** General Franco, 57.

**Ambigú.-** General Franco s/n.

**La Bodeguilla.** Dimas de Madridiaga.

## EL BARCO

### Discotecas

**El Castillo.**

**Los Llanos**

### Discobares

**Clipper.**

**Gredos.**

## PIEDRAHÍTA

### Discobares

**Verás Mañana.-** Carre de Béjar s/n

**Bar musical.-** Puerta de la.

**El Arco.-** Extramuros. P. de la Villa.

### Discotecas

**Biáncora.-** Próxima apertura tras reformas.

**Área.**

# PROVINCIA



## Copas

### AVILAS DE SAN

### RO

La Terraza.- Plaza de  
ro de Alcántara.

Cinema.

Pub Pop-Gla.- Carre-

Green.- Subida al  
s/n.

Baracas.- Calle Flo-

Tenaguillo.- Complejo

Triángulo.- Pub Dimi-  
Complejo Florida.

La Gallega.- Complejo

Perri's.- Fray José Tri-

acúa.- Triste Condesa.

esón Andaluz.- Doctor  
Velázquez.

mic.- Luis Buitrago Pe-

rinton's.- Carretera de  
eda.

## Discotecas

Disco Paradise.- Carretera  
sando

Disco Florida.- Complejo

## Restauración

Restauración-Bar Richard.Ana  
Mogas, 2.

Restauración Hispana.- Triste

Restauración Los Galayos.Pla-  
Condestable Dávalos.

Burguer-Pizzería  
Doctor Lorenzo Veláz-

Restauración Gallo D'Oro.- Pa-  
Santa Lucía.

Cafetería Los Montane-  
Triste Condesa.

Restauración El Prado.- Junto a  
Plaza de Toros.

## LAS NAVAS

Jardin's.- Columna Merlo,  
52. Tfno. 91 - 897 04 37.

Habibi.- Corral, 19.

Liverpool.- Generalísimo, 9.  
Tfno. 91 - 897 00 07

Mordor.- Glorieta del Cristo  
S/N.

Mogambo.- Aniceto Mari-  
nas, 27. Tfno. 91 - 897 05 43.

Magalia.- Paseo de las Da-  
mas S/N. Tfno. 91 - 897 02 10.

## NAVALPERAL

F-3.- Plaza Mayor, 6. Tfno.  
91 - 898 00 57.

## EL HOYO DE

## PINARES

## De copas

Disco-Bar Indalo.- - Genera-  
lísimo, 86.

- Disco-Bar Comotu.- Agus-  
tín Bermejo, 4 (Puerta del Sol).

- Pub Montecarlo.- Santa Te-  
resa, 4.

- Baretto Muskaria.- San  
José, 23.

- Cafetería-Pub J5.- Genera-  
lísimo, 96.

## Discotecas

Discoteca-Bar-Restaurante  
Thomas.- 5ª Bandera de Casti-  
lla, 2.

Discoteca-Pub La Cier-  
va.Colonia Niña Montero, 2.

## LA ADRADA

## Salas

Disco La Espuela  
Disco JR

## De copas

Pub Tirolín

Pub Wee Kend

Pub Picos

Bar Plaza

Bar Tocador

Bar La Nava

Casa Calderas

Quiosco Balta

## SOTILLO DE LA

## ADRADA

## Salas

Thomas.- Carretera de Ca-  
sillas.

Charcones.- Urbanización  
"Los Charcones".

## De copas

Disco-Pub Casablanca.- Ca-  
sillas, 2.

Disparate.- Calvo Sotelo, 6.

Trivial.- La Fuente s/n.

Bougui Bougui.- Travesía de  
la Fuente.

Paparazzi.- Avenida de José  
Antonio, s/n.



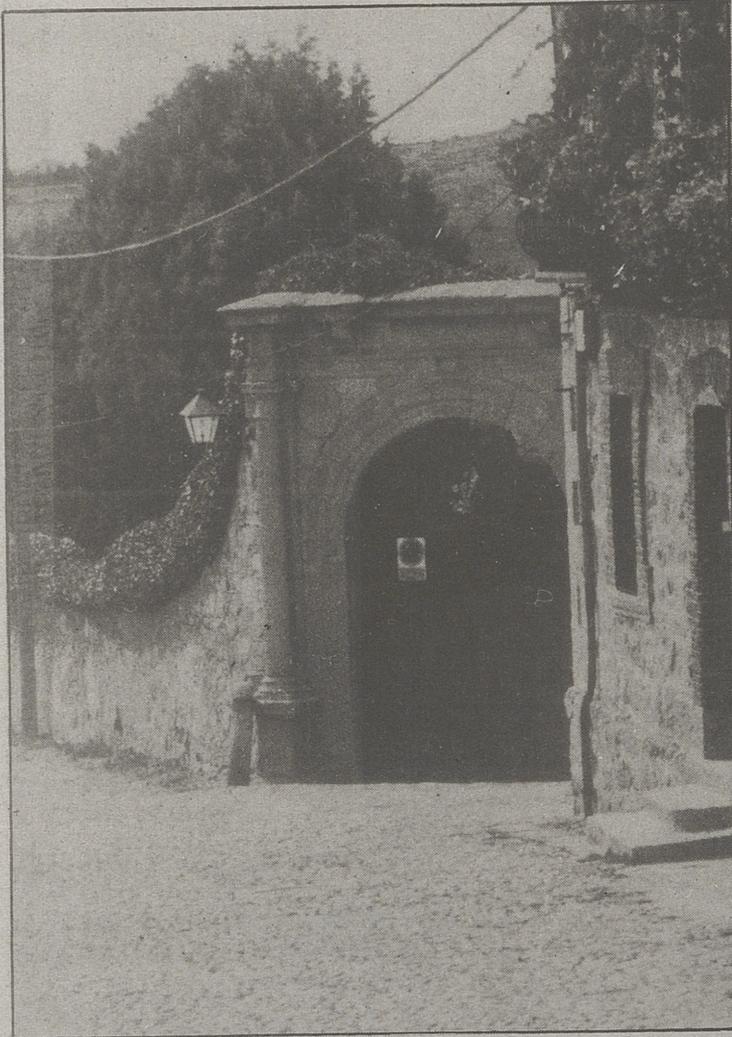
Plaza de las Monjas, en Arenas de San Pedro.

PAJUELO



# ¿DÓNDE ESTÁ?

## 26 de abril



Esta vez, sin duda, han sido más los acertantes de este lugar de Ávila, aunque sigue siendo frecuente el resbalón por parte de algunos despistadillos. Pero, efectivamente, se trataba de la calle Batalla del Jarama, en pleno y popular barrio de La Estación, que se halla entre calles tan transitadas como Banderas de Castilla y Reina Isabel, pero siendo mucho menor el paso de vehículos y personas por ella.

Esa nueva instantánea que presentamos hoy no parece, en principio, que vaya a crear mucha dificultad al lector, pero seguramente más de uno tendrá que pensárselo mucho. Veremos la próxima semana si es así, que la vida ofrece muchas sorpresas.

La próxima semana incluiremos en *El Cárrabo*, junto a las habituales noticias de actuaciones y fiestas nocturnas, los siguientes artículos:

**\* PROVINCIA:**

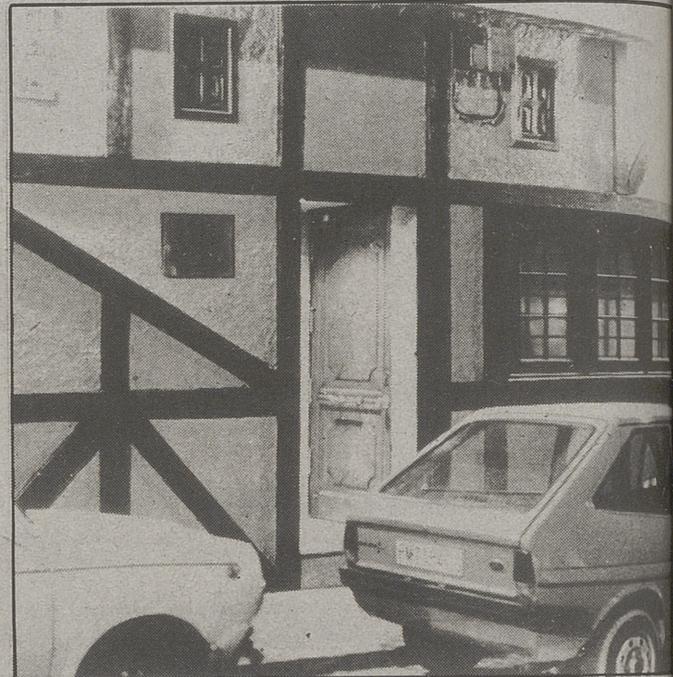
- **MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES.** *Sus locales nocturnos, el ambiente joven en pleno corazón de La Moraña, entre monumentos y recuerdos de personajes que han hecho historia.*

**\* VAMOS DE CENA:**

Restaurante "El fogón de Santa Teresa". *En pleno centro de Ávila, es un establecimiento del Hotel Palacio de Valderrábanos.*

**UNA NOCHE EN:**

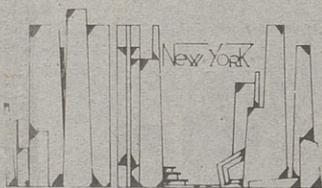
El Patio Chico. *Un conjunto integrado por Cafetería, Pub, Pizzería y salón de juegos ubicado en una antigua posada junto al Mercado Chico.*



Discobar Chelsea, en la calle Alfonso de Montalvo.

LUMBRER

### DISCOTECA



Avda. Portugal, 3 y 5. ÁVILA

## Llamadnos

Vosotros, los que programais actuaciones en directo o fiestas en vuestros locales, sois muchos dentro del ambiente nocturno de Ávila. Cuando así ocurra, por favor, llamadnos al teléfono 251536 (Alberto) ó 252052 (Juan), antes del miércoles de la semana que corresponda, para dar cumplida información del hecho. Los cárrabos os lo agradecerán y, de paso, se tomarán algo guapo con vosotros. Muchas cenquius.

DEB

COMBOBO  
Avila /Capitan Peris